



2022

**XLIX MIĘDZYNARODOWY  
FESTIWAL SZTUKI WŁÓKNA**

**KOWARY**

12-25 września 2022

49



Patronat honorowy  
Wiceprezes Rady Ministrów, Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego – Prof. dr hab. Piotr Gliński  
Burmistrz Miasta Kowary – Elżbieta Zakrzewska



# **XLIX Międzynarodowy Festiwal Sztuki Włókna Kowary 2022**

Symposium Warsztat Twórczy

*Konfrontacja technik rękodzielniczych  
w tradycyjnej i nowoczesnej sztuce włókna*

**12-25 wrzesień 2022**

Wrocław • Kowary • Kamienna Góra • Jelenia Góra • Szklarska Poręba • Warszawa

**Generalny kurator Festiwalu Sztuki Włókna**  
prof. Ewa Maria Poradowska-Werszler

**Redakcja**  
prof. Ewa Maria Poradowska-Werszler  
dr Rafał Werszler

**Redakcja graficzna**  
dr Rafał Werszler

**Zdjęcia prac w katalogu**  
autorskie

Zdjęcie na okładce - fragment tkaniny 2021, prof. Ewy Marii Poradowskiej-Werszler

**Druk** Drukarnia GRAFIKON, Wrocław      [www.grafikon.net.pl](http://www.grafikon.net.pl)



Elżbieta Zakrzewska  
Burmistrz Miasta Kowary



Prof. Ewa Maria Poradowska-Werszler  
Honorowy obywatel Miasta Kowary  
Ambasador Karkonoszy

## Kowary – miasto z tradycjami

Już po raz 49. Kowary będą gościć uczestniczki i uczestników „Festiwalu Sztuki Włókna”. Jest to dla mojego miasta duży prestiż i splendor, a sam Festiwal to bez cienia wątpliwości nasze najważniejsze kulturalne wydarzenie roku.

Dzięki pracy i zaangażowaniu prof. Ewy Marii Poradowskiej-Werszler oraz „Fundacji na rzecz Rozwoju Wrocławskiej Tkaniny Artystycznej” udało się w Kowarach stworzyć cykliczną ponadczasową imprezę, z której jestem wyjątkowo dumna. Wybór tegorocznego przewodniego tematu - „Konfrontacja technik rękodzielniczych w tradycyjnej i nowoczesnej sztuce włókna” - sprawia, że edycja 2022 Festiwalu zapowiada się niezwykle interesująco.

Serdecznie wszystkich zapraszam do Kowar życząc, zarówno organizatorom, jak i uczestnikom tegorocznej imprezy, by nasze miasto i okoliczna przyroda zainspirowały artystów do stworzenia wyjątkowych i unikalnych prac.

Elżbieta Zakrzewska  
Burmistrz Miasta Kowary

## KOWARY

*Droga, która zboczy przecina  
W nadziei olśnienia  
Droga, która prowadzi artystę  
W głębię natchnienia  
Zaczęła się Tu - w Kowarach!*

epw

Inauguracja Festiwalu  
Kowary-Bukowiec  
13.09.2022, godz 15.00



Uczestnicy Międzynarodowego Festiwalu Sztuki Włókna Kowary  
na spotkaniu z Elżbietą Zakrzewską, Burmistrz Miasta Kowary, 2021.

## Jubileusz przed jubileuszem

Przed nami 49 festiwal sztuki włókna na Dolnym Śląsku. Za rok spotkania kowarskie będą świętować 50-lecie istnienia, ale już dzisiaj obchodzimy 50 rocznica zawiązania we Wrocławiu twórczego stowarzyszenia, dobrze znanego pod nazwą „10 x TAK”.

50 lat temu, w 1972 roku, kilka młodych i bardzo młodych artystek postanowiło wziąć w swoje ręce sprawę współczesnej tkaniny na Dolnym Śląsku. Absolwentki Państwowej Wyższej Szkoły Sztuk Plastycznych we Wrocławiu (obecnej ASP), z dyplomami zrealizowanymi głównie na wydziałach Grafiki i Szkła oraz Architektury Wnętrz, u znakomitych profesorów jak: Rudolf Krzywiec, Maria i Stanisław Dawscy, Władysław Wincze czy Eugeniusz Geppert, rozpoczęły flirt z tkaniną. Warto tutaj przypomnieć, iż na początku lat 70. XX w. polska szkoła tkaniny, powszechnie doceniana na międzynarodowym rynku sztuki, święciła triumfy. Tkaninę, postrzegano jako nowe medium, świetnie oddające złożoność współczesnego świata. Budziła ogromne zainteresowanie. Pociągała coraz większą swobodą formalną, wręcz inspirowała do ciągłego eksperymentowania, kusząc obietnicą znalezienia własnego, ważnego miejsca na polu sztuki. Niestety, we wrocławskiej uczelni tkanina była nieobecna jako przedmiot nauczania. Dla młodych adeptek sztuki podjęta decyzja była zatem krokiem odważnym, artystycznie – heroicznym, bowiem ich dotychczasowe doświadczenia plastyczne lokowały się w obszarach: architektury wnętrz, grafiki, ceramiki, wzornictwa, scenografii, reklamy oraz malarstwa. Cały bagaż zasad sztuki włókna należało dopiero zgłębić, przepracować, poznać arkana warsztatowe i możliwości formalne nowego medium. A jednak powiedziały tkaninie TAK, i zabrzmiało ono... dziewięć razy. Przy sekcji Architektury Wnętrz Oddziału Wrocławskiego ZPAP została zarejestrowana Grupa tkactwa artystycznego „10 x TAK”. Do pionierskiego zespołu należały: Maria Ewa Andryszczak, Maria Białowska-Moroń, Zofia Godlewska, Maria Krysiak, Barbara Krzywicka-Wójcik, Barbara Podmagórska-Szutkowska, Ewa Maria Poradowska-Werszler, Krystyna Walkowiak-Kawecka, Bogusława Zdep-Łukasiewicz. Złożona deklaracja nie była li tylko papierową. Już w następnym roku (1973), w salach wrocławskiego Muzeum Architektury, została zaprezentowana pierwsza wystawa grupy. Wzbudziła zainteresowanie i stała się impulsem do rozszerzenia działalności. W kolejnym roku (1974) odbył się pierwszy plener tkacki w Kowarach, w Fabryce Dywanów, która udostępniła artystkom cenne i trudno dostępne materiały, przede wszystkim znakomitą wełnę oraz zapewniła trzytygodniowy pobyt na terenie Zakładowego Ośrodka Wypoczynkowego „Harnaś” w pobliskim Wojkowie. Podsumowanie tkackich spotkań, w postaci ekspozycji poplenerowej, pokazano rok później (1975) we Wrocławiu. Była to błyskawiczna sekwencja wydarzeń. Za ich realizacją stała Ewa Maria Poradowska-Werszler, od początku inicjatorka i przewodnicząca „10 x TAK”, pomysłodawczyni i kurator plenerów kowarskich, rekapitulowanych zbiorową ekspozycją. To również z jej inicjatywy została powołana w 1978 roku Pracownia „Stare Jatki” (ob. Galeria Tkacka „Na Jatkach”), przez długi okres czasu siedziba grupy, jej tkackie atelier i salon wystawienniczy, otwierający swe podwoje dla twórców tkaniny z całego świata, ważny nie tylko na mapie artystycznej Wrocławia, a mający dzisiaj na koncie ponad 280 wystaw.

Lata 70. XX wieku były okresem intensywnej ewolucji w dziedzinach organizacyjnej, warsztatowej i artystycznej. Ewolucował też skład artystycznego stowarzyszenia: w 1973 dołączyły – Zuzanna Kociołek, Kazimiera Łętowska i Maria Gostylla-Pachucka; w 1974 – Maria Małgorzata Bogucka SJK; w 1977 – Krystyna Dyrda-Kortyka i Agnieszka Lackorzyńska-Sienkiewicz, a w 1979 – Bożenna Burgielska oraz Jadwiga Leśkiewicz-Zgieb, w kolejnych dziesięcioleciach akces zgłosiły – Agata Buchalik-Drzyzga (1985) i Renata Kill-Kentel (1991)<sup>1</sup>. Ewolucował też i rozrastał się plener, od 1976 przekształcony w międzynarodowe warsztaty, w kolejnych dekadach poszerzonym o element sympozjalny, by wreszcie stać się prawdziwym festiwalem sztuki włókna (od 2003), obrosłym szeregiem wystaw towarzyszących. Ewolucowały też prace, wychodzące się z rudymetów tkackich: od

---

1. Łącznie do Grupy Tkackiej „10 x TAK” przystąpiło 19 osób, skład oscylowała wokół tytułowego „10 x TAK” i wahał się od o 9 (1972) do 13 osób (1980); spoza uczelni wrocławskich przystąpiły: Maria Małgorzata Bogucka (wychowanka prof. Stefana Gałkowskiego z krakowskiej ASP) oraz absolwentki łódzkiej PWSSP (ob. ASP): Bożenna Burgielska (Wydział Tkaniny) i Renata Kill-Kentel (Wydział Tkaniny i Ubioru, pracownia prof. Aleksandry Mańczak).

opartych na klasycznym gobelinie, wzbogacanych strukturalnymi splotami i ażurami czy sięgające po techniki tkactwa ludowego, techniki zdobienia powierzchniowego lub czerpane z bogatego arsenału hafciarstwa (aplikacja i patchwork należą do tego grona), po przybierające formę miękkich obiektów lub wieloelementowych instalacji. Podstawowe środki materialne: wełnę i len artystki poszerzyły o innowacyjne i nieoczywiste, ale dające się wpisać w obiekt tkacki surowce, nadając im nowe znaczenia i nowe treści. Do wystaw poplenerowych dołączyły pokazy w połączeniu z ceramiką i szkłem, realizowano wymagające innego zamysłu kompozycyjnego małe formy tkackie oraz najmniejsze dziełka w postaci miniatur. Wrocławska tkanina stała się nieodłączną częścią prezentacji współczesnej sztuki Dolnego Śląska i pokazów sztuki polskiej, towarzyszyła znamienitemu europejskiemu projektowi Pan European Art Flexible (l.90.). Powołany do życia cykl wystaw poświęconych pamięci i dziełu Papieża Jana Pawła II (od 2006) kameralnych i refleksyjnych, wzbogaconych o formy poetyckie, w 2022 miał 17 odsłonę, jak zwykle w Galerii Tkackiej „Na Jatkach”.

Tych wspólnych wystaw było bardzo wiele, przede wszystkim w galeriach Dolnego Śląska, ale i całej Polski (Szczecin, Gorzów, Pabianice, Zgorzelec, Bydgoszcz, Warszawa, Poznań, Lublin, Katowice-Racibórz, Wałbrzych, Kraków, Łódź, Wołów, Zielona Góra, Bielsko-Biała, Świebodzice-Dzierżonów. Wędrowały też poza granice kraju (Wiedeń, Drezno, Wiesbaden, Zaporże, Moskwa, Leningrad, Sofia, Berlin, Rethel, Reims, Tybinga, Wormacja, Praga, Löbau, Žacléř Česká Skalice). Indywidualnie artystki z grupy „10 x TAK” brały udział w najważniejszych konkursowych wystawach branżowych krajowych i europejskich (Łódź, Krosno, Warszawa, Gorzów Wlkp., Jelenia Góra, Wrocław, Gdańsk-Gdynia, Kraków, Nowy Sącz, Angers, Szombathely, Praga, Hanower, Foggia, Drezno, Herning, Faenza, Graz), co więcej honorowano je nagrodami.

O działalności grupy w kontekście tkaniny artystycznej na Dolnym Śląsku powstały prace dyplomowe Dagmary Chotnickiej, Józefy Konopki i Agnieszki Godszling. W Encyklopedii Wrocławia zamieszczone zostało stosowne hasło (Wrocław 2000). Dzisiaj materiały i obszerna dokumentacja działalności grupy „10 x TAK” znalazła swe miejsce w zbiorach szacownego Zakładu Narodowego im. Ossolińskich, w dziale Dokumentów Życia Społecznego ZNiO. Naturalnie to wyraz uznania i zaszczytu, ale stowarzyszenie artystyczne „10 x TAK” nie jest przedsięwzięciem spetryfikowanym. W 2021 kowarski festiwal z poplenerową wystawą główną, pokazywaną tradycyjnie w Muzeum Tkactwa w Kamiennej Górze, opłoty żywo wydarzenia prezentowane we Wrocławiu, Warszawie, Jeleniej Górze, Mysłakowicach (Bukowiec), Szklarskiej Porębie i we wspomnianej Kamiennej Górze. Każda z prezentacji miała swój odrębny charakter, każda zaświadczała, iż współczesna sztuka włókna może być uprawiana na wiele sposobów i ma wiele twarzy, że bada i penetruje różne kierunki plastycznego obrazowania, że żywo zmierza ku odkrywaniu kolejnych obszarów plastycznych, a opowiada – jak zwykle – o artystach i ich postrzeganiu rzeczywistości. Ta opowieść znajdzie kontynuację w tegorocznych, znajdujących się w grafiku spotkaniach. A zgromadzeni artyści poniosą ją dalej, zgodnie ze słowami „sztuka włókna wciąż (...) pasjonuje i nadal otwiera nieogarnione obszary nowych inspiracji, zarówno związanych z treścią, jak i z formą wyrażającą tę treść”.



Uczestnicy i Goście Festiwalu Sztuki Włókna Kowary, przed Galerią Tkacką „Na Jatkach” we Wrocławiu, 2021

---

---

**Honorowe nagrody i wyróżnienia**  
**47. Międzynarodowa Wystawa Sztuki Włókna - Kowary 2021**  
*Polska jest matką szczególną*

---

---

*Honorowe nagrody i wyróżnienia im. Agnieszki Sienkiewicz, ustanowione w 1991 roku utrwalają pamięć o wrocławskiej artystce sztuki włókna i członkini „Grupy 10xTak”.*

Prace zgłoszone na 47. Międzynarodową Wystawę Sztuki Włókna - Kowary 2021 w Muzeum Tkactwa w Kamiennej Górze zostały ocenione w dniu 11 września 2021 r. przez jury w składzie:

Przewodnicząca • Prof. Ewa Maria Poradowska-Werszler, *artysta plastyk*

Członkowie • Małgorzata Ogonowska, *dyrektor Muzeum Tkactwa w Kamiennej Górze*

• Barbara Basiewicz, *artysta plastyk*

Komisja oceniła zgodność zgłoszonych prac konkursowych z warunkami regulaminu wystawy i przyznała następujące honorowe nagrody i wyróżnienia.

I Nagroda **Agnieszka Godszling** (Polska) za pracę „Polska ziemia”

II Nagroda **Maria Teresa Chojnacka** (Polska) za pracę „Dokument Dłonie”

III Nagroda **Krystyna Hendrychowska** (Polska) za pracę „Mazurek B-Dur”

Wyróżnienia:

**Agnieszka Kazała** (Polska) za pracę „Podzieleni-Połączeni”

**Rafał Werszler** (Polska) „Polski Czas”

**Robert Wiczorek** (Polska) za pracę „Pojednanie”

Nagrodę pracowników Muzeum Tkactwa w Kamiennej Górze otrzymała

**Katarzyna Pajorska** (Polska) za pracę „Matczyzna”

Nagrodę uczestników WT-Kowary otrzymała

**Ewa Łukiewska** (Polska) za pracę „Nadzieja”



Laureaci nagród i wyróżnień w Muzeum Tkactwa w Kamiennej Górze, 2021, od lewej:  
Agnieszka Godszling, Krystyna Hendrychowska, Agnieszka Kazała, Robert Wiczorek, Rafał Werszler, Katarzyna Pajorska.



### Barbara Basiewicz

Studia: Akademia Sztuk Pięknych, Warszawa.  
Dyplom 1971; ZPAP O/Warszawa  
*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary”*  
w latach: 2003-2006, 2009, 2012-2015, 2017-2019, 2021, 2022

Wystawy indywidualne w ramach FSW:

- 2006 - Dom Tradycji Miasta Kowary
- 2013 - Galeria „Promocje”, Jelenia Góra
- 2017 - Muzeum karkonoskie, Dom Braci Hauptmannów, Szklarska Poręba
- 2019 - Galeria „Środek Tkaniny”, Warszawa

Laureatka nagród i wyróżnień im. A.Sienkiewicz:

- 2005 - Wyróżnienie
- 2012 - III Nagroda
- 2016 - Wyróżnienie
- 2017 - II Nagroda, Nagroda uczestników WT-Kowary
- 2018 - I Nagroda

*RADOSNY PEJZAŻ*, 2022

tech. gobelin, wym. 75 x 150 cm

### Bartosz Burgielski

Studia: Akademia Sztuk Pięknych im. Strzebińskiego, Łódź.  
Dyplom 2008; Uniwersytet Łódzki, Etnologia  
ZPAP O/Wrocław Sekcja Tkaniny

*Uczestniczył w Sympozjach „WT- Kowary”*  
w latach 2009-2022

Wystawy indywidualne w ramach FSW:

- 2015 - Dom Tradycji Miasta Kowary
- 2019 - Galeria „Lotos”, Kamienna Góra
- 2020 - Dom Carla i Gerharta Hauptmannów, Szklarska Poręba
- 2022 - Muzeum Sentymentów, Kowary

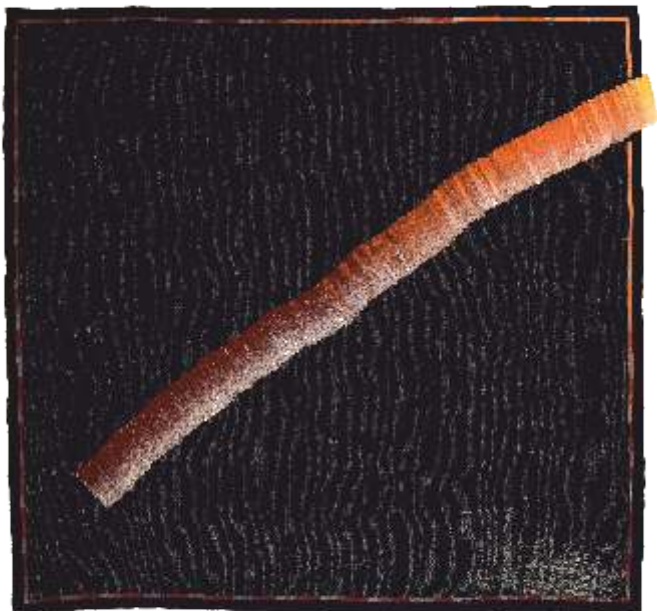
Laureat nagród i wyróżnień im. A.Sienkiewicz:

- 2016 - Wyróżnienie
- 2017 - III Nagroda
- 2017 - Nagroda uczestników WT-Kowary
- 2018 - Wyróżnienie

*WODA I*, 2020

tech. własna, wym. 45 x 50 x 15 cm





## Eva Damborska

Studia: Szkoła Artystyczno-Przemysłowe, Ostrava.  
Dyplom 1975

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary”  
w latach: 1978, 1988, 1994, 1998, 1999-2016, 2018,  
2021, 2022*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:

- 2001 - Galeria „Centrum”, Kamienna
- 2003, 2008 - Galeria Tkacka „Na Jatkach”, Wrocław
- 2011 - Galeria „Centrum”, Kamienna
- 2012 - Galeria „Promocje”, Jelenia Góra
- 2018 - Galeria Tkacka „Na Jatkach”, Wrocław

*Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz*

- 2000 - I Nagroda • 2002 - Wyróżnienie
- 2003 - II Nagroda uczestników WT-Kowary
- 2004 - I Nagroda
- 2007 II Nagroda
- 2010 - II Nagroda uczestników WT-Kowary
- 2011 - I Nagroda • 2013 - I Nagroda
- 2017 - I Nagroda
- 2018 - Nagroda pracowników Muzeum Tkactwa
- 2019 - II Nagroda

**ZA SŁOŃCEM**, 2021

tech. własna, wym. 140 x 140 cm



## Aleksandra Giros

Studia: Państwowa Akademia Tekstylna  
im. A. N. Kosigina, Moskwa.  
Dyplom 1995. Białoruski Związek Projektantów  
ZPAP O/ Warszawa

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary”  
w latach: 2018, 2019, 2021, 2022*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:

- 2019 - Dom Tradycji Miasta Kowary
- 2021 - Galeria „Środek Tkaniny”, Warszawa.

*Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz*

- 2019 - Wyróżnienie
- 2019 - Nagroda pracowników Muzeum Tkactwa

**SKRZYDŁA**, 2022

tech. filcowanie na mokro, wym. 160 x 150 cm

## Agnieszka Godszling

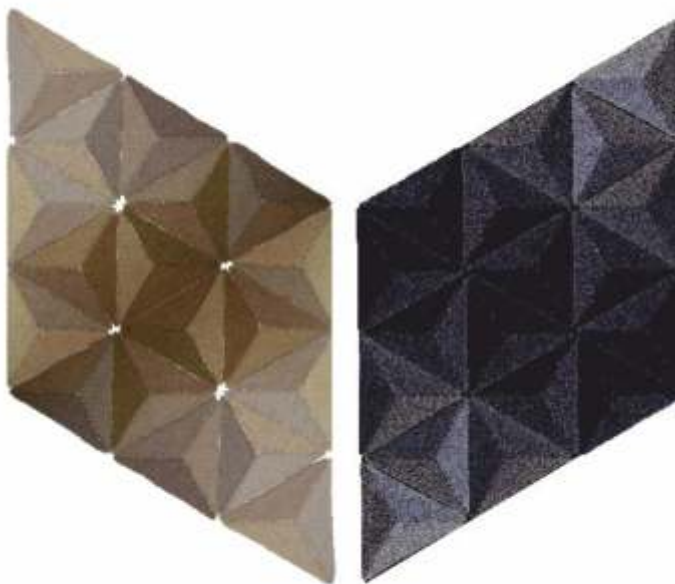
Studia: Uniwersytet im. A. Mickiewicza w Poznaniu ,  
Wydział Pedagogiczno-Artystyczny w Kaliszu,  
Dyplom 2010. Dr 2015

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT-Kowary”  
w latach: 2007-2017, 2019-2022*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:  
• 2009 - Galeria „Centrum”, Kamienna Góra  
• 2015 - Muzeum Tkactwa, Kamienna Góra  
• 2020 - Galeria „Promocje”, Jelenia Góra  
• 2021 - Galeria Tkacka „Na Jatkach”, Wrocław  
• 2022 - Kawiarnia-Galeria „Lotos”, Kamienna Góra

*Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz*  
• 2008 - II Nagroda • 2008 - Nagroda uczestników  
„WT-Kowary” • 2009 - I Nagroda • 2011 - Nagroda  
uczestników „WT-Kowary” • 2012 - II Nagroda  
• 2013 - II Nagroda • 2017 - Wyróżnienie  
• 2020 - II Nagroda, Nagroda Pracowników  
Muzeum Tkactwa • 2021 - I Nagroda

*ODBLYSK DZIEDZICTWA, 2022,  
tech. gobelin, wym. 69 x 82 cm*



## Krystyna Hendrychowska

Studia: Wyższa Szkoła Humanistyczna, Wrocław  
Dyplom 2013, Architektura Wnętrz.  
Należy do Grupy Tkackiej „Wątek”, działającej  
przy galerii Tkackiej „Na Jatkach” we Wrocławiu.

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary”  
w latach: 2015, 2020-2022*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:  
• 2022 - Dom Tradycji Miasta Kowary

*Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz*  
• 2021 - III Nagroda

*CZAS PANDEMII, 2022  
tech. mieszana, wym. 165 x 100 cm*





## Agnieszka Cecylia Kazała

Studia: Akademia Sztuk Pięknych,  
im. E. Gepperta, Wrocław;  
Uniwersytet Kardynała S. Wyszyńskiego, Historia;  
Uniwersytet Warszawski, Pedagogika  
Ogólna i Sztuka.

*Uczestniczyła w Sympozjum „WT- Kowary”  
w latach: 2020 - 2022*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:

- 2021 - Galeria „Promocje”, Jelenia Góra
- 2022 - Galeria Tkacka „Na Jatkach”, Wrocław

*Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz*

- 2021 - Wyróżnienie

*ŻYWIÓŁY DUSZY, 2022*

tech. batik na bawelnie, wym. 200 x 150 cm



## Zuzanna Kociołek

Studia: Państwowa Wyższa Szkoła Sztuk Plastycznych  
Wrocław. Dyplom 1967.  
Grupa Tkacka „10xTAK”  
ZPAP O/Wrocław

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary”  
w latach: 1975-1991, 2007, 2008, 2018-2022*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:

- 1986 - Galeria Fabryki Dywanów
- 2008 - Galeria „Promocje”, Jelenia Góra
- 2020 - Dom Tradycji Miasta Kowary

*Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz:*

- 2008 - II Nagroda

*OGRODY, 2022*

tech. własna, wym. 90 x 65 cm

## Katarzyna Lis-Lachowicz

Studia: Uniwersytet Warszawski  
Dyplom 1992.  
ZPAP O/Warszawa

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary”  
w latach: 2018, 2019, 2021, 2022*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:  
• 2021 - Galeria „Ornamental Farm”, Bukowiec

*NIEBO NAD CZASEM, 2022*  
tech. gobelin, tryptyk, cz. III, wym. 71 x 67 cm x 3



## Ewa Łukiewska

Studia: Państwowa Wyższa Szkoła Sztuk Plastycznych  
Gdańsk. Dyplom 1981.

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary”  
w latach: 1996-2004, 2013-2015, 2020, 2021*

*Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz:*

- 2014 - Nagroda uczestników WT Kowary
- 2015 - Nagroda uczestników WT Kowary
- 2016 - Nagroda uczestników WT Kowary
- 2021 - Nagroda uczestników WT Kowary

*RÓŻOWY PEJZAŻ, 2022*  
tech. mieszana, wym. 145 x 120 cm





## Joanna Owidzka

Studia: Akademia Sztuk Pięknych, SN,  
Warszawa. Dyplom 2003.  
ZPAP O/Warszawa

*Uczestniczyła w Sympozjach  
„WT- Kowary” w latach:  
1983, 1987, 1988, 1993-2006,  
2013, 2015-2022*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:  
• 2003 - Galeria im. Jana Pawła II,  
Karpacz  
• 2017 - Dom Tradycji Miasta Kowary

*Laureatka nagród i wyróżnień  
im. A. Sienkiewicz:*  
• 2002 - III Nagroda  
• 2016 - Nagroda uczestników WT Kowary  
• 2018 - Nagroda uczestników WT Kowary  
• 2020 - Wyróżnienie

*KOLORY KOWARSKIEJ JESIENI, 2022*  
tech. gobelin, wym. 70 x 98 cm



## Katarzyna Pajorska

Studia:  
Uniwersytet Wrocławski, Etnologia, 2014;  
Akademia Sztuk Pięknych, Wrocław,  
Dyscypliny Plastyczne w Architekturze, 2019.

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT-Kowary”  
w latach: 2019-2021*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:  
• 2021 - Dom Tradycji Miasta Kowary

*Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz:*  
• 2020 - III Nagroda  
• 2021 - Nagroda pracowników Muzeum Tkactwa

*MIGOT CZASU, 2022*  
tech. batik, wym. 182 x 87 cm

## Joanna Pasynkiewicz

Studia: Politechnika Warszawska,  
Wydział Architektury. Dyplom 1977.  
SARP

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT-Kowary”  
w latach: 2018, 2019, 2021, 2022*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:  
• 2019 - Muzeum Karkonoskie,  
Dom Braci Hauptmannów, Szklarska Poręba

*Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz:*  
• 2019 - Wyróżnienie

*PRZYPLYW, 2022*  
tech. gobelin, wym. 135 x 115 cm



## Ewa Maria Poradowska-Werszler

Studia: Państwowa Wyższa Szkoła Sztuk Plastycznych, Wrocław.  
Dyplom 1967. Prof. sztuk plastycznych, ZPAP O/ Wrocław  
Kurator generalny FSW od 1974 do nadal.

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary” w latach: 1974-2022*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:  
• 1985 DW „Harnaś” • 1991 BWA, Jelenia Góra  
• 2000 Galeria „Promocje”, Jelenia Góra • 2003 Galeria „Centrum”,  
Kamienna Góra • 2004 Galeria im. Jana Pawła II, Karpacz  
• 2008 MOK, Kowary • 2010 Dom Tradycji Miasta Kowary  
• 2011 Kowarskie Kopalnie • 2012, Galeria „Promocje”, Jelenia Góra  
• 2013 Galeria „Centrum”, Kamienna Góra • 2014 Centrum Integracji  
i Tradycji Miasta, UM Kowary • 2016 Galeria „Promocje”, Jelenia Góra  
• 2016 Galeria „Lotos”, Kamienna Góra • 2018 Centrum Aktywności  
Lokalnej ZZS, Wrocław • 2020 Muzeum Karkonoskie,  
Dom Braci Hauptmannów, Szklarska Poręba • 2021 Muzeum  
Sentymentów, Kowary • Muzeum Tkactwa, Kamienna Góra  
• 2022 Galeria Owcarnia, Bukowiec

*Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz:*  
• 1993 - I Nagroda • 1996 - Nagroda Grand Prix  
• 1998 - Wyróżnienie • 2001 - II Nagroda • 2002 - I Nagroda  
• 2006 - Wyróżnienie • 2007 - Wyróżnienie  
• 2011 - Nagroda Specjalna • 2012 - II Nagroda • 2015 - Wyróżnienie  
• 2016 - I Nagroda • 2017 - Wyróżnienie • 2018 - Wyróżnienie  
• 2019 - III Nagroda • 2020 - I Nagroda

*OLŚNIENIE, 2022*  
tech. folownicza, wym. 175 x 94 cm.





## Honorata Rębisz-Werszler

Studia: Akademia Sztuk Pięknych im. E. Gepperta,  
Wrocław. Dyplom 1999.  
ZPAP O/ Wrocław

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary”  
w latach: 1999-2022*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:

- 2002 - Galeria im. Jana Pawła II, Karpacz
- 2005 - Galeria „Centrum”, Kamienna Góra
- 2011 - Galeria Tkacka „Na Jatkach”, Wrocław
- 2013 - Dom Tradycji Miasta Kowary
- 2017 - Muzeum Karkonoskie,  
Dom Braci Hauptmannów, Szklarska Poręba
- 2022 - Galeria „Pod Plafonem”, Wrocław

*Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz:*

- 2000 - III Nagroda
- 2010 - III Nagroda
- 2014 - Wyróżnienie
- 2014 - Nagroda uczestników WT Kowary
- 2016 - Nagroda uczestników WT Kowary
- 2018 - Nagroda uczestników WT Kowary

*RYTM SWOBODNY, 2022*

tech. własna, filc, wym. 70 x 60 cm



## Nadiya Sobolewska

Studia: Lwowska Narodowa Akademia Sztuki  
Pracownia Ubioru (Dyplom 1996)  
Historia i Teoria Sztuki (Dyplom 2007)  
Członek ZPAP O/Warszawa

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary”  
w latach: 2021, 2022*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:

- 2022 - Galeria „Promocje”, Jelenia Góra

*KATHEDRAL, 2021*

tech. wycinanka, malarstwo na flizelinie, wym. 150 x 90 cm

## Katarzyna Szymańska

Studia: Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie  
(Dyplom 2003)  
Akademia Sztuk Pięknych w Łodzi  
(Dyplom 2004).  
Członek ZPAP o/Warszawa

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary”  
w latach: 2021*

*LUSTRA PRZEMIJANIA, 2021*  
tech. dzianina, sznurek, wym. 120 x 100 cm



## Jolanta Wdowczyk

Studia: Instytut Wychowania Plastycznego,  
Częstochowa. Dyplom 1986.  
Dr sztuki

*Uczestniczyła w Sympozjach „WT- Kowary”  
w latach: 2012-2019, 2021, 2022*

Wystawy indywidualne w ramach FSW:

- 2016 - Galeria „Promocje”, Jelenia Góra
- 2020 - Galeria Tkacka „Na Jatkach”, Wrocław
- 2022 - Galeria „Środek Tkaniny”, Warszawa

*Laureatka nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz:*

- 2016 - II Nagroda • 2019 - Wyróżnienie

*CZERWONE KSIĘŻYCE*

*CZERWONEJ PLANETY, 2022*

tech. bał i aplikacje, wym. 110 x 177 cm



## Rafał Werszler

Studia: Państwowa Wyższa Szkoła  
Sztuk Plastycznych, Wrocław. Dyplom 1993.  
Dr n. humanistycznych,  
Uniwersytet Wrocławski 2015. ZPAP O/Wrocław

*Uczestniczył w Sympozjach „WT- Kowary”*  
w latach: (1993-2004) 2005-2022

Wystawy indywidualne w ramach FSW:  
• 2005 - Galeria „Centrum”, Kamienna Góra;  
• 2010 - Galeria CZASB, Lubawka  
• 2011 - Galeria „Cudzyśłów”, SDP, Warszawa;  
• 2013 - Dom Tradycji Miasta Kowary  
• 2015 - Galeria „Promocje”, Jelenia Góra;  
• 2017 - Galeria „Pod Okiem”, Warszawa  
• 2017 - Dolnośląska Szkoła Wyższa, Wrocław  
• 2018 - Kawiarnia-Galeria „Lotos”, Kamienna Góra  
• 2019 - Galeria „Pod Atlantami”, Wałbrzych  
• 2021 - Muzeum Karkonoskie,  
Dom Braci Hauptmannów, Szklarska Poręba

*Laureat nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz:*

- 2008 - Wyróżnienie • 2009 - Wyróżnienie
- 2009 - Nagroda uczestników „WT-Kowary”
- 2010 - Nagroda Muzeum Tkactwa
- 2013 - Nagroda uczestników „WT-Kowary”
- 2016 - III Nagroda • 2020 - Wyróżnienie
- 2021 - Wyróżnienie

*DZIEDZICTWO – WIRUS, 2022 (5 części)*  
tech. własna, papier, wym. 40 x 40 x 40 cm x 5



## Robert Wieczorek

Studia: Uniwersytet Wrocławski.  
Dyplom 2004.  
ZPAP O/Wrocław, Przewodniczący Sekcji Tkaniny

*Uczestniczył w Sympozjach „WT-Kowary”*  
w latach: 2017, 2018, (2019), 2020-2022

Wystawy indywidualne w ramach FSW:  
• 2021 - Galeria „Pod Plafonem” DBP, Wrocław  
• 2022 - Muzeum Karkonoskie,  
Dom Braci Hauptmannów, Szklarska Poręba

*Laureat nagród i wyróżnień im. A. Sienkiewicz:*

- 2020 - Nagroda uczestników WT-Kowary
- 2021 - Wyróżnienie

Cykl *EZECHIEL VI*, tryptyk: *TRWANIE*, 2021  
tech. mieszana, wym. 127 x 154 cm

*Konfrontacja technik rękodzielniczych  
w tradycyjnej i nowoczesnej sztuce włókna*

**Uczestnicy Międzynarodowego Sympozjum  
Warsztat Twórczy - Kowary 2022**

1. Basiewicz Barbara, e-mail: basia.basiewicz@onet.eu
2. Burgielska Bożenna, e-mail: bartosz\_burgielski@o2.pl
3. Burgielski Bartosz, e-mail: bartosz\_burgielski@o2.pl
4. Chotnicka-Świat Dagmara, e-mail: gusiach@wp.pl
5. Damborska Eva, e-mail: eva.damborska@centrum.cz
6. Giros Aleksandra, e-mail: sashahiras@gmail.com
7. Godszling Agnieszka, e-mail: agodszling@tlen.pl
8. Hedrychowska Krystyna, e-mail: hendrychowska.k@gmail.com
9. Kazala Agnieszka Cecylia, e-mail: kazalaagnieszka@gmail.com
10. Kociółek Zuzanna, e-mail: zuzanna25@wp.pl
11. Lis-Lachowicz Katarzyna, e-mail: klach@o2.pl
12. Owidzka Joanna, e-mail: joannaowidzka@wp.pl
13. Pasynkiewicz Joanna, e-mail: j.pasynkiewicz@gmail.com
14. Poradowska- Werszler, Ewa Maria, e-mail: ewapw@op.pl
15. Rębisz-Werszler Honorata, e-mail: honorataw@op.pl
16. Sobolewska Nadiya, e-mail: sobolewska@live.com
17. Wdowczyk Jolanta, e-mail: wdowczykj@o2.pl
18. Werszler Rafał, e-mail: rav68@op.pl
19. Wieczorek Robert, e-mail: robert.tkanina@gmail.com
20. Wróblewska Markiewicz Małgorzata, e-mail: mwmarm@wp.pl

Maria Teresa Chojnacka  
z cyklu „Dłonie”, 2022  
dar dla Muzeum Tkactwa  
w Kamiennej Górze



# XLIX Międzynarodowy Festiwal Sztuki Włókna Kowary 2022

## Wystawy indywidualne i zbiorowe

**8.IX - 14.XI.2022 r.**  
wernisaż 8.IX.2022 r.  
(czwartek)  
godz. 18.00

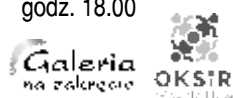


Galeria Środek Tkaniny,  
ODK Ursynów,  
Warszawa, ul. Kajakowa 120,  
[www.dokursynow.pl](http://www.dokursynow.pl)

**Jolanta Wdowczyk**  
*Geometria wyobraźni 2x2= 4*



**8.IX - 30.IX.2022 r.**  
wernisaż 8.IX.2022 r.  
(czwartek)  
godz. 18.00



Galeria na Zakręcie, OKSiR  
Wisznia Mała, ul. Szkolna,  
[www.oksir.wiszniamała.pl](http://www.oksir.wiszniamała.pl)

**Rafał Werszler**  
*Maski. Odsłona 2022*



**12.IX - 30.X.2022 r.**  
wernisaż 12.IX.2022 r.  
(poniedziałek)  
godz. 12.30



GALERIA TKACKA NA JATKACH  
50-111 Wrocław, ul. Stare Jatki 19-23  
[www.gt.wro7.pl](http://www.gt.wro7.pl)

**Agnieszka Cecylia Kazała**  
*Continuum*



**12.IX - 30.X.2022 r.**  
wernisaż 12.IX.2022 r.  
(poniedziałek)  
godz. 13.30



GALERIA „POD PLAFONEM”  
Dolnośląska Biblioteka Publiczna  
50-116 Wrocław, Rynek 58  
[www.wbp.wroc.pl](http://www.wbp.wroc.pl)

**Honorata Rębisz - Werszler**  
*Muzyczne inspiracje*



**14.IX - 24.IX.2022 r.**  
wernisaż 14.IX.2022 r.  
(środa)  
godz. 16.00



DOM TRADYCJI MIASTA KOWARY  
58-530 Kowary, pl. Górnicza 1  
[www.smk-kowary.pl](http://www.smk-kowary.pl)

**Krystyna Hendrychowska**  
*Oblicza tkaniny*



**15.IX - 02.X.2022 r.**  
wernisaż 15.IX.2022 r.  
(czwartek)  
godz. 16.00

MUZEUM SENTYMENTÓW  
58-530 Kowary, ul. Zamkowa 9

**Bartosz i Bożenna Burgielscy**  
*Tkanina*



**17.IX - 15.XI.2022 r.**  
wernisaż 17.IX.2022 r.  
(sobota)  
godz. 15.00



**KAWIARNIA–GALERIA LOTOS**  
58-400 Kamienna Góra,  
ul. Wł. Broniewskiego 6

**Agnieszka Godszling**  
*Rozprzestrzenienie*



**17.IX - 30.X.2022 r.**  
wernisaż 17.IX.2022 r.  
(sobota) godz. 16.00



**MUZEUM TKACTWA**  
58-400 Kamienna Góra, pl. Wolności 11  
[www.muzeumtkactwa.pl](http://www.muzeumtkactwa.pl)

**48. Międzynarodowa Wystawa Sztuki Włókna**  
*Ślady dziedzictwa we współczesnej sztuce włókna*



**17.IX - 30.IX.2022 r.**  
wernisaż 17.IX.2022 r.  
(sobota) godz. 16.00



**MUZEUM TKACTWA**  
58-400 Kamienna Góra, pl. Wolności 11  
[www.muzeumtkactwa.pl](http://www.muzeumtkactwa.pl)

**50-lecie Grupy Tkackiej „10 x TAK”**  
*Wystawa retrospektywna*



**19.IX - 16.X.2022 r.**  
wernisaż 19.IX.2022 r.  
(wtorek)  
godz. 13.00



**MUZEUM KARKONOSKIE**  
**DOM CARLA I GERHARTA HAUPTMANÓW**  
58-580 Szklarska Poręba, ul. 11 listopada 23  
[www.domhauptmannow.pl](http://www.domhauptmannow.pl)

**Robert Wieczorek**  
*Trwanie i Oczekiwanie*



**19.IX - 04.XI.2022 r.**  
wernisaż 19.IX.2022 r.  
(wtorek)  
godz. 16.00



**GALERIA PROMOCJE**  
Osiedlowy Dom Kultury  
58-506 Jelenia Góra, ul. K.Trzcńskiego 12  
[www.odk.karkonosze.com](http://www.odk.karkonosze.com)

**Nadiya Sobolewska**  
*Natura w sztuce*



**23.IX - 25.IX.2022 r.**  
finisaż WT - Kowary  
23.IX.2022  
(piątek)  
godz. 18.00

**GALERIA PRZEDWIOŚNIE**  
58-530 Kowary, ul. Górnicza 22  
[www.przedwiosnie.prv.pl](http://www.przedwiosnie.prv.pl)

**Wystawa uczestników sympozjum**  
*„RO-BO”*



# XLIX Międzynarodowy Festiwal Sztuki Włókna Kowary 2022



**Generalny Kurator "WT-Kowary":** Prof. dr hab. Ewa Maria Poradowska-Werszler

**Temat Sympozjum:** *Konfrontacja technik rękodzielniczych  
w tradycyjnej i nowoczesnej sztuce włókna*

**Miejsce pobytu uczestników:** SP ZOZ MSW „Przedwiośnie”, ul. Górnicza 22, 58-530 Kowary

**Czas trwania Sympozjum:** 12.09 - 25.09.2022

**Czas trwania Festiwalu:** 8.09 - 30.11.2022

**Organizator i wydawca:** Fundacja na rzecz Rozwoju Wrocławskiej Tkaniny Artystycznej  
51 604 Wrocław, Cieszkowskiego 10a, ewapw@op.pl,  
<http://fundacja.wta.wro7.pl>



**Współorganizator**  
Galeria Tkacka Na Jatkach  
Wrocław, ul. Stare Jatki 19-23, [www.gt.wro7.pl](http://www.gt.wro7.pl)



## Sponsorzy:



**Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego**

Dofinansowano ze środków  
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego  
pochodzących z Funduszu Promocji Kultury



**DOLNY  
ŚLĄSK**

Dofinansowano z budżetu  
Samorządu Województwa Dolnośląskiego  
[www.umwd.dolnyślask.pl](http://www.umwd.dolnyślask.pl)



**Kamienna  
Góra**  
Tajemnice Pogranicza

Zadanie jest współfinansowane ze środków  
Gminy Kamienna Góra



**KOWARY**  
Miasto i Gmina

Zadanie jest współfinansowane przez  
Gminę Miejską Kowary

## Mecenat:

Galeria Tkacka Na Jatkach, pod patronatem ZPAP, Wrocław  
Galeria Pod Plafonem, Dolnośląska Biblioteka Publiczna, Wrocław  
Muzeum Tkactwa, Kamienna Góra  
Kawiarnia - Galeria LOTOS, Kamienna Góra  
Dom Tradycji Miasta Kowar, Kowary  
Galeria Promocje, Jelenia Góra  
Muzeum Karkonoskie, Dom Carla i Gerharta Hauptmannów, Szklarska Poręba  
Muzeum Sentymentów, Kowary  
Galeria Środek Tkaniny, ODK Ursynów, Warszawa  
Galeria Przedwiośnie, Kowary  
Galeria Zaulek, Wisznia Mała



**Patronat medialny:** KURIER KOWARSKI - Gazeta Kowarska

Katalog i wszystkie materiały w nim zawarte © Copyright by Prof. dr hab. Ewa Maria Poradowska-Werszler, 2022

ISBN 978-83-61598-38-1

**EGZEMPLARZ BEZPŁATNY**





ISBN 978-83-61598-38-1